

## Elektrický ohrievač vzduchu 5kW






**Návod na použitie**

## Vážení zákazník

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na obsluhu! Zariadenie nerozoberajte. Demontáž môže poškodiť zariadenie a môže ohroziť obsluhu zariadenia. Dodržiavanie nižšie uvedených odporúčaní umožní bezpečné a dlhodobé používanie našich zariadení. Výrobok sa ľahko používa, jeho prevádzka musí spĺňať požiadavky uvedené v tomto návode a zdravotné a bezpečnostné predpisy platné v oblasti, kde sa používa. Odporúčame vám, aby ste pri práci vždy dodržiavali základné bezpečnostné pravidlá, aby ste predišli požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo mechanickému zraneniu. Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na obsluhu. Uschovajte si, prosím, používateľskú príručku.

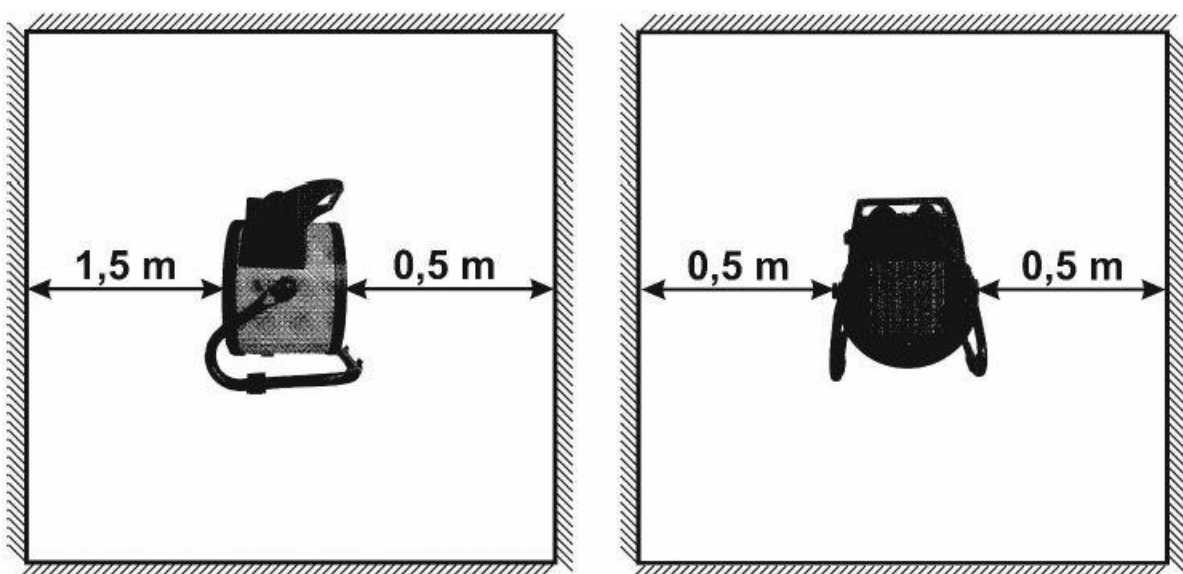
## Vysvetlenie piktogramov použitých na zariadení

- IP24** Stupeň ochrany poskytovaný krytom elektrického zariadenia.
- CE** Označenie informujúce o vyhlásení výrobcu, že výrobok spĺňa požiadavky noriem Nového prístupu.
-  Výrobok je určený len na vnútorné použitie.
-  Pred začatím prevádzky si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
-  Nedotýkajte sa horúceho povrchu!

## Bezpečnosť

- Nezakrývajte elektrický ohrievač počas prevádzky alebo krátko po jej ukončení.
- Prístroj nie je určený na používanie deťmi, maloletými, zdravotne postihnutými osobami, osobami so zníženou pohyblivosťou alebo osobami s duševnými chorobami.
- Zariadenie nesmie byť v dosahu detí alebo zvierat, pretože môže spôsobiť zranenie alebo popáleniny.
- Zariadenie nepoužívajte v priamom kontakte s vodou a nepoužívajte ho s mokrými rukami, pretože by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa ohrievača, keď je v prevádzke, pretože to môže spôsobiť popáleniny.
- Zariadenie sa nesmie spúšťať na miestach, kde je narušené prúdenie vzduchu.

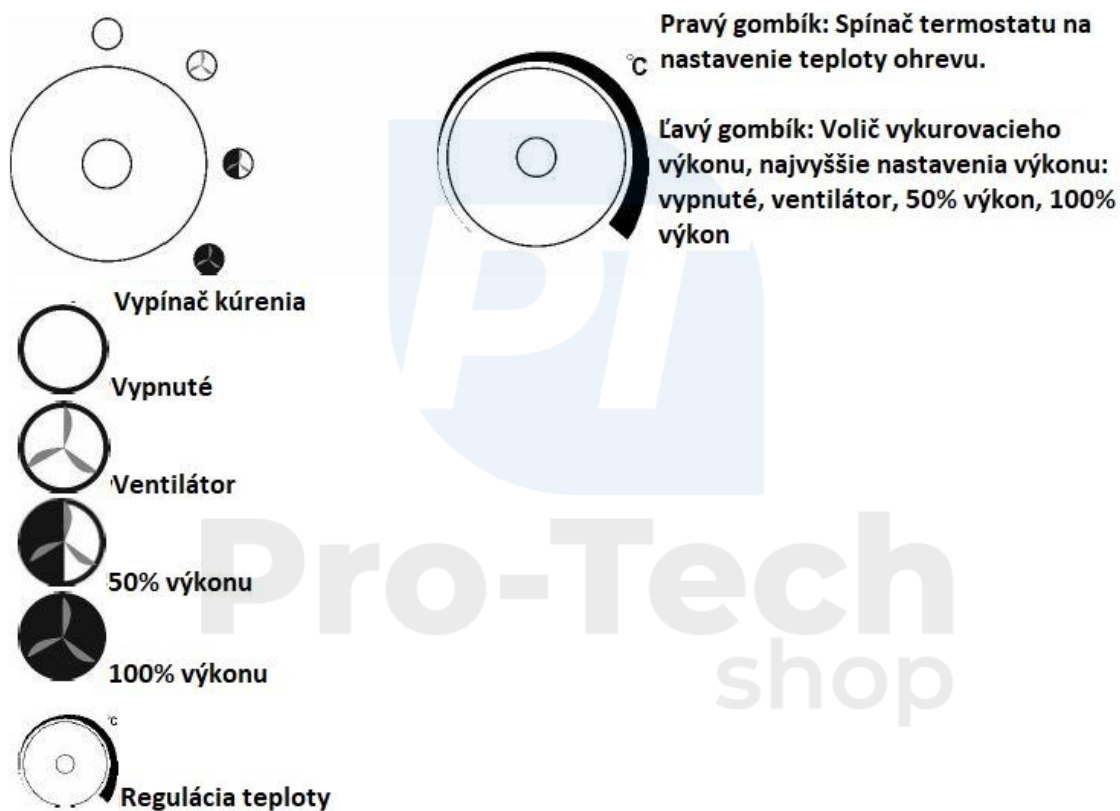
- Ohrievač nesmie byť umiestnený na pohybujúcich sa predmetoch.
- Nenechávajte zariadenie pripojené k zdroju napájania, keď sa nepoužíva.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú v miestnosti kvapaliny, plyny alebo horľavé látky.
- Elektrický ohrievač by sa mal zapínať a vypínať ručne, preto by sa nemali používať žiadne automatické vypínače.
- Elektrický ohrievač nesmie byť umiestnený v blízkosti elektrickej zásuvky, najmä ohrievač nesmie byť umiestnený priamo pod zásuvkou.
- Elektrické zariadenie by sa nemalo používať na miestach s vysokou vlhkosťou vzduchu.
- Zariadenie je určené na vykurovanie uzavretých miestností, ako sú dielne, skleníky.
- Vstup a výstup ohrievača nesmie byť zakrytý.
- Zariadenie by malo mať okolo seba voľný priestor, 1,5 m vpredu, 0,5 m vzadu a po stranách.
- Napájacia zástrčka ohrievača sa nesmie upravovať.
- Zariadenie môže byť napájané len zo zdroja napätia, ktorý vyhovuje požiadavkám uvedeným na typovom štítku.
- Na pripojenie by sa mal použiť iba elektrický kábel s uzemňovacím vodičom, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom v núdzových situáciách.
- Nevypínajte prístroj vytiahnutím zástrčky zo sieťovej zásuvky, prístroj musí byť ochladzovaný ventilátorom.
- Ohrievač by sa nemal používať vedľa záclon a iných textílií, aby nedošlo k vznieteniu.
- Ak sa zariadenie javí ako poškodené, nespúšťajte ho.
- Skontrolujte, či sa do ohrievača nedostane nič okrem vzduchu.



## Pracovisko

Ohrievač je možné používať iba v interiéri. Je zakázané používať ohrievač v miestnostiach s horľavými materiálmi a prchavými látkami. Ohrievacie teleso sa zahrieva na vysoké teploty, horľavý prach alebo textilné vlákna sa môžu vzniesť a spôsobiť požiar. Nepoužívajte prístroj v miestnostiach s vysokou vlhkosťou, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Ohrievač nesmie byť ponechaný v prevádzke bez dozoru.

## Použitie



- Ohrievače umiestnite tak, aby stáli vertikálne na vodorovnom povrchu.
- Pripojte napájací kábel k zdroju elektrickej energie.
- Nastavte termostat na maximum a spustíte spotrebič na plný výkon.
- Zapnite ventilátor pomocou gombíka na výber výkonu.
- Keď teplota v miestnosti dosiahne vhodnú úroveň, vykurovacie teleso sa vypne, ale ventilátor beží ďalej. Akonáhle teplota klesne, vykurovacie teleso sa opäť zapne. Ohrievač automaticky zapína a vypína vykurovacie telesá, aby udržal konštantnú teplotu v miestnosti.

- Pred ukončením práce nastavte gombík termostatu na min a gombík na voľbu výkonu ventilátora nechajte prístroj cca 2 minútu vychladnúť.
- Úpravy na zariadení nie sú povolené.

### Údržba a skladovanie

1. Pred začatím údržbárskych prác vypnite ohrievače, odpojte ho od napájania a počkajte, kým ohrievač vychladne.
2. Kryt je možné utrieť mäkkou špongiou.
3. Všetky prvky ohrievača je možné utrieť vlhkou handričkou a potom utrieť suchou handričkou.
4. Nedovoľte, aby sa do ohrievača dostala voda. Nepoužívajte čističe v spreji.
5. Vyčistite kábel a zástrčku, potom ju vysušte.
6. Pred vložením prístroja do obalu ho vysušte a počkajte, kým vychladne, potom ho uskladnite na suchom, vetranom mieste.

Na čistenie ohrievača sa nesmú používať rozpúšťadlá, napríklad benzín, alkohol alebo iné horľavé látky.

### Doprava ohrievača

Na prepravu zariadenia použite originálnu kartónovú krabicu, ohrievač je možné prepravovať len po vyčistení a údržbe v batožinovom priestore vozidla.

### Príklady problémov a ich riešenie

Problém	Možná příčina problému	Možné riešenie problému
Elektrický ohrievač nefunguje so zapojeným káblom a tlačidlom nastaveným na kúrenie	Zástrčka nie je vhodná.	Skontrolujte pripojenie zástrčky, kábla a elektrickej zásuvky.
	Bez elektriny. V elektrickej zásuvke, do ktorej je pripojený ohrievač nie je prúd.	Zapojte do elektrickej zásuvky.
Ohrievač sa nezohrieva alebo beží iba ventilátor.	Prepínač je nastavený do polohy ventilátora.	Nastavte prepínač do polohy ohrevu.

	Termostat sa aktivuje.	Otočte spínačom termostatu a počúvajte zvuk spínača termostatu. Ak nepočujete žiadny zvuk a termostat je v poriadku, ohrievač sa po vychladnutí automaticky zapne.
	Bola spustená ochrana proti prehriatiu.	Vypnite zariadenie, počkajte, kým nevychladne a skontrolujte, či nie je upchatý vstup a výstup.
Nezvyčajný hluk	Stroj nie je rovno.	Umiestnite zariadenie tak, aby stálo vertikálne na vodorovnom povrchu.

## Technické údaje

Model	M80901	M80906	M80911	M80902	M80912	M80916
Vyhrievacie teleso	PTC			Vortex		
Úroveň zabezpečenia				IP24	IP24	IP24
Napätie	AC 220-240V	AC 220-240V	AC 380-400V	AC 220-240V	AC 380-400V	AC 380-400V
Menovitý výkon	2000W	3000W	5000W	2000W	5000W	15000W
Prúd	8,7A	13A	7,2A	8,7A	7,2A	21,7A
Poistka	10A	16A	10A	10A	10A	32A
Nastavenia napájania	30/100/2000W	35/2000/3000W	40/2500/5000W	25/2000W	30/2500/5000W	95/7500/15000W
Pracovná teplota	0-40°C	0-40°C	0-40°C	0-40°C	0-40°C	0-40°C
Prúd vzduchu	158m <sup>3</sup> /h	210m <sup>3</sup> /h	451m <sup>3</sup> /h	165m <sup>3</sup> /h	274m <sup>3</sup> /h	1100m <sup>3</sup> /h
Veľkosť (mm)	185x160x215	220x200x280	280x230x340	260x225x310	320x320x370	495x470x840

## Elektromos légmelegítő 5kW



Használati útmutató

## Tisztelt ügyfél

A készülék használatbavétele előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!  
A készüléket ne szedje szét. A szétszerelés megkárosíthatja a készüléket és veszélyeztetheti a kezelését. A lentebb felsorolt javaslatok biztosítják berendezéseink biztonságos és hosszantartó használatát. A gyártmány könnyen használható, működtetése meg kell feleljen az útmutatóban felsorolt egészségügyi és biztonsági előírásoknak, melyek azokra a területekre vonatkoznak, ahol használatban van. Javasoljuk, hogy munka közben mindig tartsa be az alap biztonsági előírásokat, hogy megelőzze a tűzesetet, áramütést vagy mechanikus sérülést. A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Tárolja el kérem, a felhasználói kézikönyvet.

## A készüléken használt piktogramok magyarázata

**IP24**

Az elektromos berendezés borítása általa biztosított védelem foka.



Jelölés, mely tudatja a gyártó kijelentését, hogy a termék megfelel az Új hozzáállás szabványainak.



A termék kizárólag beltéri használatra javasolt.



Használatbavétel előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.



Ne érintse meg a forró felületet!

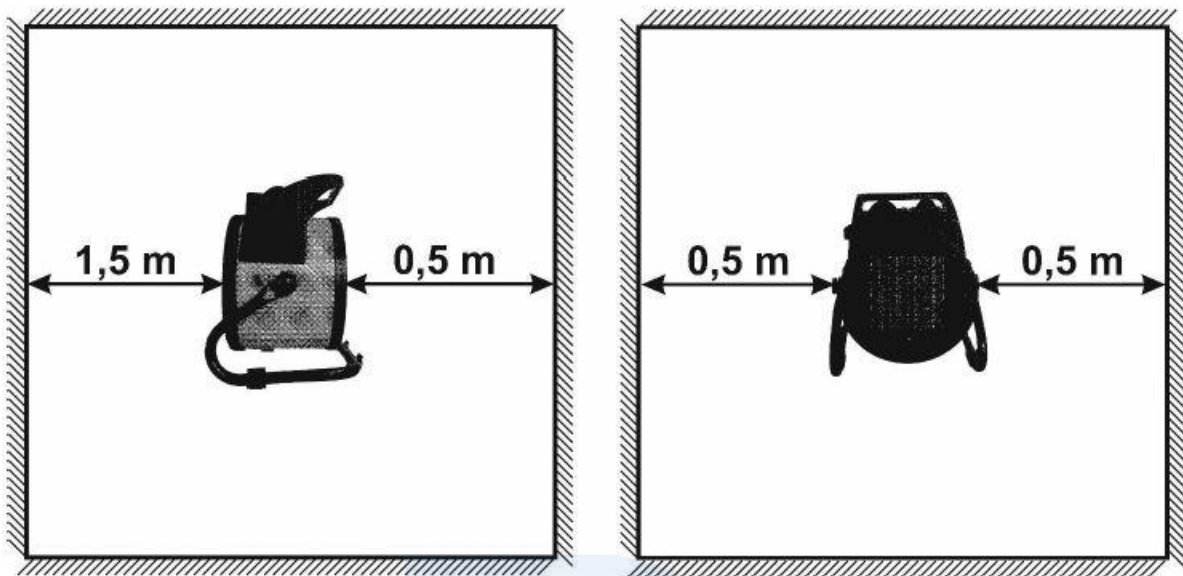
## Biztonság

- Ne takarja le a villanymelegítőt használat közben vagy röviddel kikapcsolás után.
- A készülék használata nem javasolt gyermekeknek, fiatalok, fogyatékkal élő, csökkentett mozgásképességű személyeknek, vagy szellemi fogyatékkal élő személyeknek.
- A készülék nem lehet gyermekek vagy állatok elérhetőségében, mivel sérülést vagy égési sebeket okozhat.
- A készüléket ne használja vízzel érintkezve, ne kezelje vizes kézzel, mert áramütés veszélye fenyeget.
- Ne érintse meg a melegítőt, amikor üzemel, mert égési sérülést okozhat.



- A berendezést nem szabad elindítani olyan helyeken, ahol nincs biztosítva a légmozgás.
- A melegítőt tilos mozgó tárgyra helyezni.
- Ne hagyja a berendezést áramkörbe csatolva, amikor nincs használatban.
- A berendezést ne használja, ha a helységben folyadékok, gázok vagy gyúlékony anyagok vannak.
- Az elektromos melegítőt kézzel kellene ki- és bekapcsolni, ezért nem ajánlatos semmilyen automatikus kapcsoló használata.
- Az elektromos melegítő nem lehet elektromos aljzat közelében elhelyezve, főleg a melegítőt nem szabad közvetlenül az aljzat alá helyezni.
- Elektromos berendezéseket nem szabad magas páratartalmú helyeken használni.
- A berendezés zárt terek fűtésére javasolt, mint pl. műhelyek, üvegházak.
- A melegítő ki- és bemenete nem lehet betakarva.
- A berendezés körül szabad teret kell biztosítani, 1,5 m elöl, 0,5 m hátul és az oldalainál.
- A melegítő csatlakozóját nem szabad módosítani.
- A berendezést csak olyan áramforrásból szabad táplálni, ami megfelel a jelölő címkén feltüntetett értékeknek.
- Csatlakozáshoz csakis földelt vezetékkel ellátott kábelt szabad használni, hogy megelőzzék az áramütés veszélyét vészhelyzetekben.
- Ne kapcsolja ki a berendezést a tápkábel kihúzásával az aljzatból, a készüléket hűteni kell a ventilátorral.
- A melegítőt nem kellene függönyök és más textilek mellett használni, hogy elkerüljük a kigyulladásukat.
- Ha a berendezés sérültnek tűnik, ne kapcsolja be.

- Ellenőrizze, hogy a berendezésbe a levegőn kívül más nem kerülhet-e.



### Munkahely

A melegítőt csakis beltérben lehet használni. Tilos a berendezést olyan helységben használni, ahol gyúlékony vagy illó anyagok vannak. A melegítőttest magas hőfokra melegszik, a gyúlékony por vagy textilszálak meggyulladhatnak és tüzet okozhatnak. Ne használja a készüléket magas páratartalmú helységekben, áramütés veszélye miatt! A melegítőt nem szabad használat közben felügyelet nélkül hagyni.

### Használat



- A melegítőket helyezze el úgy, hogy függőlegesen álljanak egy vízszintes alapon.
- Csatlakoztassa a tápkábelt az áramforráshoz.
- Állítsa be a termosztátot maximális teljesítményre és kapcsolja a berendezést teljes teljesítményre.
- Kapcsolja be a ventilátort a teljesítmény szabályzó gombbal.
- Amikor a helység hőmérséklete eléri a kívánt szintet, a fűtőtest kikapcsol, de a ventilátor tovább működik. Amint a hőmérséklet csökken, a fűtőtest újra bekapcsol. A melegítő automatikusan ki- és bekapcsolja a fűtőtesteket, hogy állandó hőmérsékletet tartson a helységben.
- A munka befejezése előtt állítsa a termosztátot minimumra, és a ventilátor teljesítményét szabályzó gombot, és hagyja a berendezést kb. 2 percig húlni.
- A berendezés módosítása tilos.

### **Karbantartás és tárolás**

1. Karbantartási munkák kezdete előtt kapcsolja ki a melegítőket, csatlakoztassa le az áramforrásról és várja meg, míg a melegítő kihűlik.
2. A borítást puha szivaccsal lehet letörölni.
3. A melegítő minden részét le lehet törölni nedves ronggyal, majd át kell törölni száraz ronggyal.
4. Ne hagyja, hogy a melegítőbe víz kerüljön. Ne használjon spray formájú tisztítószeret.
5. Tisztítsa le a kábelt és a csatlakozót, majd szárítsa meg.
6. Mielőtt a berendezést becsomagolja, szárítsa ki, és várja meg, míg teljesen kihűl, majd tárolja száraz szellőztetett helyen.

A melegítő tisztítására nem szabad oldószereket használni, mint pl. benzin, alkohol vagy más gyúlékony anyag.

### **A melegítő szállítása**

A berendezés szállítására használja az eredeti karton dobozt, a melegítőt csakis tisztán, karbantartás elvégzése után szabad szállítani, az autó csomagterében.

## Példák problémákra és megoldásukra

Probléma	A probléma lehetséges oka	A probléma lehetséges megoldása
A villanymelegítő nem működik csatlakoztatott kábellel és fűtésre állított gombbal.	A csatlakozó nem megfelelő.	Ellenőrizze le a csatlakozót, kábelt és az aljzatot.
	Áram nélkül. A csatlakozóban, ahova a melegítőt csatlakoztatták, nincs áram.	Csatlakoztassa az áramforráshoz.
A melegítő nem melegszik, vagy csak a ventilátor fut.	A gomb át van állítva a ventilátor üzemmódra.	Állítsa a gombot fűtés üzemmódra.
	A termosztát aktiválódik.	Fordítsa el a termosztát gombját és figyelje a kapcsoló hangját. Ha nem hall semmilyen zajt és a termosztát rendben van, a melegítő a kihűlés után automatikusan bekapcsol.
	Beüzemelt a túlhevülés elleni védelem.	Kapcsolja ki a berendezést, várjon, míg ki nem hűl, és ellenőrizze le, nincs-e eltömődve a ki- vagy a bemenet.
Szokatlan zaj	A gép nincs egyenesben.	Helyezze a berendezést vízszintes alagra, függőlegesen.

## Műszaki adatok

Modell	M80901	M80906	M80911	M80902	M80912	M80916
Fűtőtest	PTC			Vortex		
Biztonsági szint				IP24	IP24	IP24
Feszültség	AC 220-240V	AC 220-240V	AC 380-400V	AC 220-240V	AC 380-400V	AC 380-400V
Névleges teljesítmény	2000W	3000W	5000W	2000W	5000W	15000W
Áram	8,7A	13A	7,2A	8,7A	7,2A	21,7A
Biztosíték	10A	16A	10A	10A	10A	32A
Áramforrás beállítása	30/100/2000W	35/2000/3000W	40/2500/5000W	25/2000W	30/2500/5000W	95/7500/15000W
Munka hőfok	0-40°C	0-40°C	0-40°C	0-40°C	0-40°C	0-40°C
Légáramlat	158m <sup>3</sup> /h	210m <sup>3</sup> /h	451m <sup>3</sup> /h	165m <sup>3</sup> /h	274m <sup>3</sup> /h	1100m <sup>3</sup> /h
Méret(mm)	185x160x215	220x200x280	280x230x340	260x225x310	320x320x370	495x470x840